



PROVISIONAL
A/34/PV.108
11 January 1980
ARABIC



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة بعد المائة

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الثلاثاء، ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩، الساعة ١٥/٠٠

- الرئيس : السيد سليم (جمهورية تنزانيا المتحدة)
- التعجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية : تقرير اللجنة الثانية [٦٩] (تابع)
- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بمصادر الطاقة الجديدة والمتجددة [٧١] (تابع)
- (أ) تقرير اللجنة الثانية
- (ب) تقرير اللجنة الخامسة
- تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي [١٢] (تابع)
- (أ) تقرير اللجنة الثانية (الجزء الرابع)
- (ب) تقرير اللجنة الخامسة
- مسألة روديسيا الجنوبية [٩٠] (تابع)
- انتخاب عضو واحد غير دائم لمجلس الأمن [١٥ (أ)] (تابع)
- تنظيم العمل

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقة باللغات الاخرى . وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, Alcoa Building, 866 United Nations Plaza
، مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

عقدت الجلسة في الساعة ١٥ / ٢٠مواصلة نثار البند ٦٩ من جدول الأعمال

التعجيل بنقل الموارد الحقيقية الى البلدان النامية : تقرير اللجنة الثانية (A/34/778)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا بشأن توصيات

اللجنة الثانية الواردة في الفقرتين ٩ و ١٠ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/778 .

ولقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار الوارد في الفقرة ٩ دون تصويت . فهل لسي

أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (قرار ١٨٩ / ٣٤)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : وتوصي اللجنة الثانية في الفقرة . (أن تأخذ

الجمعية العامة علما بتقرير الأمين العام المتعلق بتمويل التنمية ، المقدم بمقتضى قرار الجمعية

٣٣ / ٣٢ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد هذه التوصية ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نثار البند ٦٩ من

جدول الأعمال .

مواصلة نثار البند ٧١ من جدول الأعمال

مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بمصادر الطاقة الجديدة والمتجددة

(أ) تقرير اللجنة الثانية A/34/767

(ب) تقرير اللجنة الخامسة A/34/777

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا بشأن مشروع

القرار الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١١ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/767 .

ان تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المالية والادارية لمشروع هذا القرار ، وارد في الوثيقة A/34/777 .

ولقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار دون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (قرار ٣٤ / ١٩٠) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نثار البند ٧١ من جدول الأعمال .

مواصلة نثار البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

(أ) تقرير اللجنة الثانية (الجزء الرابع) (A/34/635/Add.3)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/34/838)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تبت الجمعية الآن في توصيات اللجنة

الثانية الواردة في الفقرتين ١١ و ١٢ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/635/Add.3 .

ومشروع القرار وارد في الفقرة ١١ وعنوانه " متابعة وتنفيذ خطة عمل مارديل بلاتا الصادرة عن مؤتمر الأمم المتحدة للمياه " . ان تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المالية والادارية لمشروع هذا القرار ، وارد في الوثيقة A/34/838 .

ولقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (قرار ٣٤ / ١٩١)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لقد أوصت اللجنة الثانية أيضا الجمعية العامة ،

في الفقرة ١٢ من تقريرها ، بأن تأخذ علما بتقرير الأمين العام بشأن تنفيذ ميثاق الحقوق والواجبات الاقتصادية للدول ، المقدم بمقتضى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٧٨ / ٦٤ في ٤ آب / أغسطس ١٩٧٨ .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نثار البند ١٢ من جدول

مواصلة نظر البند ٩٠ من جدول الأعمال

مسألة روديسيا الجنوبية :

مشروع قرار (A/34/L.65/Rev.1)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لممثل مدغشقر ، ليقدّم مشروع

القرار A/34/L.65/Rev.1 .

السيد رابيتافيك (مدغشقر) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفود الجزائر ، وانغولا ،

وبنن ، وبوتسوانا ، وجزر القمر ، والكونغو ، وغانا ، وليبيريا ، والجمهورية العربية الليبية ، ومالي ، وموزامبيق ، ونيجيريا ، وسان تومي وبرينسيبي ، وسيراليون ، وأوغندا ، وجمهورية تنزانيا المتحدة ، وزامبيا ، قد شرفتنني ان أقدم باسمها وباسم وفد الذي يرأس المجموعة الافريقية لهذا الشهر كانون الأول / ديسمبر ، مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/L.65/Rev.1 عن مسألة روديسيا الجنوبية .

ان الوثيقة A/34/L.65/Rev.1 تعكس التنقيحات التالية للوثيقة A/34/L.65 : في الفقرة

الاخيرة من الديباجة وردت عبارة " بلدان غربية معينة " وقد حلت محلها عبارة " بلدان معينة " . أما الفقرة ١٣ من المنطوق في مشروع القرار الأصلي فقد حذفت .

ويذكر الاعضاء ان دراسة البند ٩٠ من جدول الاعمال " مسألة روديسيا الجنوبية " قد عهد بها الى اللجنة الرابعة ، ولكن تقرر لأسباب عملية ولدواعي المواءمة أن يعرض مشروع القرار عن هذا البند ، إشارة على الجمعية في جلستها العامة .

ان مشروع القرار A/34/L.65/Rev.1 في كل من ديباجته ومنطوقه يعالج ثلاث مجموعات من المسائل الاساسية التي نجدها في مقررات الأمم المتحدة وقراراتها ، وكذلك منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز بشأن مسألة روديسيا الجنوبية . وتتعلق هذه المسائل بواجبات المجتمع الدولي ازاء شعب زمبابوي ومسؤوليات الدولة القائمة بالادارة والتزامات الامم المتحدة ، ومجلس الأمن بوجه خاص .

وهكذا فاننا مرة أخرى نؤكد حق شعق زمبابوي في تقرير المصير ، والحرية والاستقلال ، وكذلك مشروعية كفاحه من أجل التمتع بهذه الحقوق ، طبقاً لأحكام ميثاق الأمم المتحدة ، وأهداف اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ١٥١٤ (د - ١٥) .

اننا نجد انه من المناسب ، تمشياً مع مقرراتنا السابقة أن نذكر أن الاستقلال يجب ان يمنح لشعب زمبابوي تطبيقاً لمبدأ " لا استقلال قبل حكم الاغلبية " وعلى أساس انتخابات حرة ديمقراطية. وفي هذا الصدد فاننا نطالب اللجنة الخاصة المكلفة بدراسة الوضع فيما يتعلق بتطبيق الاعلان ١٥١٤ (د - ١٥) بأن تمضي في بحث قضية روديسيا الجنوبية حتى تتحقق تسوية عادلة ودائمة .

ان مثل هذه التسوية لا يمكن التفكير فيها الا بمشاركة الجبهة الوطنية ، الممثل الشرعي الوحيد لشعب زمبابوي ، ومن الضروري أن نتأكد من تعاونه الكامل في تنفيذ التسويات النابعة عن مفاوضات لانكستر هاوس التي نعتبرها كلاً لا يتجزأ .

ونلاحظ ان هذه المفاوضات لا يمكن في نهاية المطاف ان تنمقد أو أن تنجح ما لم تؤكد الجبهة الوطنية في كفاحها تصميمها على أن تستعيد بجميع الوسائل ، حقوقها الثابتة المعترف بها ، نيابة عن شعب زمبابوي .

وفيما يتعلق بمسؤوليات الدولة التي تتولى الادارة ، فاننا نلح بصفة خاصة على نقطتين: النقطة الأولى ، العمل الذي يجب القيام به لتأكيد وضمان أن قوات جنوب افريقيا المقيمة في روديسيا الجنوبية - وكذلك المرتزقة الذين نندد بتدخلهم ووجودهم - سوف تنسحب من تلك الأراضي بصورة تامة وعاجلة . وثانياً ، التدابير التي تتخذ للتطبيق الكامل ، وبحسن النية ، لاتفاقيات لانكستر هاوس والتي تهدد جنوب افريقيا باحباطها .

ان مقدمي مشروع القرار يذكرون أيضاً بموقف المجموعة الافريقية بشأن موضوع العقوبات . ان هذا الموقف قد أبلغ الى رئيس مجلس الأمن في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٩ وورد في الوثيقة S/13693 . ونحن نعتبر ان العقوبات الالزامية لا يمكن رفعها الا بقرار من مجلس الأمن وان كل عمل من طرف واحد في هذا الميدان يشكل انتهاكاً للالتزامات التي تنهض بها الدول الاعضاء بمقتضى المادة ٢٥ من ميثاق الأمم المتحدة . ولهذا فاننا نطلب من مجلس الأمن أن يتابع الوضع عن كثب الى أن يبلغ شعب زمبابوي هدفه فيه الأساسيين وهما الاستقلال الحقيقي وحكم الاغلبية .

وأخيرا ، فان مقدي مشروع القرار يلفتون أنظار المجتمع الدولي الى المعونة التي يجب تقديمها عاجلا لبلدان خط المواجهة الأولى ، ضحايا عدوان نظام الاقلية الاستعماري العنصري ، لقيامها بواجبها حيال شعب زمبابوي وتطبيقها للعقوبات التي قررها مجلس الأمن .

هذه هي الأحكام الأساسية الواردة في مشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) وهي تؤكد من جديد مبادئنا نعتبرها أولية في كل عمل من أعمال تصفية الاستعمار يتم تحت اشراف الأمم المتحدة ، فهي تراعي تطور الوضع والوقائع والحقائق كما تسفر عنها اتفاقيات لانكستر هاوس ، وتصميم الجبهة الوطنية لمجابهة الأوضاع التي لم تكن ملائمة لها في كثير من الاحيان ، والتضحيات التي قدمها شعب زمبابوي وبلدان خط المواجهة ، كما أنها تركز على المسؤوليات المتخلفة والهامة لمجلس الأمن والجمعية العامة ، مع ابراز التزامات الدولة التي تتولى الادارة .

وباسم مقدي مشروع القرار ، وكريس للمجموعة الافريقية ، فاني أناشد الجمعية أن تعتمد هذا المشروع باتفاق الرأي .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أعطي الكلمة للممثلين الذين يرغبون في تعليل

تصويتهم .

السيد فرنسيس (نيوزيلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد نيوزيلندا يأسف لأن الجمعية قد طلب منها اعتماد مشروع القرار المعروف علينا اليوم . هناك الكثير في هذا المشروع نستطيع تأييده ، ولكنه الى حد كبير مشروع يتطلع الى الماضي وليس الى المستقبل . وقد قدم بعد بضعة ساعات من نجاح مؤتمر لندن ولكنه لا يعترف بأهمية هذا الاتفاق الذي وصفتموه أنتم - سيادة الرئيس - بالأهم بأنه ذروة كفاح طويل وبداية عملية تؤدي الى ممارسة شعب زمبابوي لحقوقه السيادية دون انقاص . وبينما تتوجه روديسيا نحو الانتخابات ، فليس هذا هو الوقت المناسب لأن تؤيد الجمعية الجبهة الوطنية أو أي طرف آخر على أساس أنه الممثل الوحيد لشعب زمبابوي لأن ذلك ينطوي على انكار للاتفاق الذي رحبت به الجمعية بالامس .

كذلك فان مشروع القرار يذكر أن الدول التي رفعت العقوبات لم تتصرف حسبما كان مفروضا ان تفعل . والواقع انه مع وصول محافظ بريطاني الى زمبابوي ، سوف تخضع له جميع السلطات التي كانت قائمة هناك ، فقد وضع حد للتمرد . وفي هذه الظروف ، فان استمرار رفع العقوبات ليس

أما الزاميا كما انه غير مناسب . ان المطلوب هو تأييد المجتمع الدولي وليس استمرار اعتراضه . ان المطلوب هو ابداء الثقة في الأطراف المتفاوضة لحين التوصل الى تسوية دائمة وعادلة وفقا للمبادئ التي تدافع عنها هذه المنظمة ، وهذا هو ما تحقق .

السيد الرئيس ، لقد أكدتم بالأمس على أهمية التزام الدولة التي تتولى الادارة خاصة فيما يتعلق بضمان التنفيذ الكامل لاحكام الاتفاق الذي تم التوصل اليه . وان نيوزيلندا ، بطريقة عملية وفعالة ، قد قبلت التزاماتها كأحد أعضاء الكومنولث وتمشيا مع التزاماتها في اطار الأمم المتحدة ، لكي تلعب دورها في العملية التي تؤدي الى الاستقلال الكامل والقانوني لزيمبابوي . ان قسوات نيوزيلندا سوف تشترك في مراقبة وقف اطلاق النار ، كما أن فريقا لمراقبة عملية الانتخابات سوف يشرف عليها ويرفع تقريرا عما اذا كانت هذه الانتخابات قد تمت في ظروف عادلة وحررة أم لا .

كما قلت ، فإننا لا نعتقد أن النص المعروض علينا الآن يأخذ الحقائق في الاعتبار . ان هذا هو الوقت الذي يجب أن تتركس فيه طاقات شعب زمبابوى والمجتمع الدولي للتطلع الى المستقبل . ان مشروع القرار المعروض علينا للأسف يقوم على حالة عدم الاستقرار التي كانت سائدة في الماضي . كما انه لا يعكس روح الانصاف والحياد الذي سوف تلتزم به نيوزيلندا كاحدى دول الكومنولث في تنفيذ اتفاق لندن .

ومن هنا فان نيوزيلندا سوف تصوت ضد مشروع القرار هذا .

السيد كوتشان (الجمهورية الديمقراطية الألمانية) (الكلمة بالانكليزية) : لقد أيدت ألمانيا الديمقراطية باستمرار كفاح التحرر الذي خاضه شعب زمبابوى بقيادة الجبهة الوطنية ، وهي الممثل الوحيد المعترف به لهذا الشعب . ان الجبهة الوطنية يمكن أن تتأكد من تأييدنا لها اليوم وفي المستقبل .

وان تأخذ في الاعتبار ان مشروع القرار المعروض علينا يعاود التأكيد على دور الجبهة الوطنية كالممثل الوحيد الحقيقي لشعب زمبابوى ، وان تأخذ في الاعتبار أيضا أن مشروع القرار يبرز الدعوة الى تصفية الاستعمار من أجل تحقيق الاستقلال وحكم الأغلبية في زمبابوى ، كما انه يشير الى الخطر الذي مايزال يتهدد عملية الاستقلال الحقيقي ، وبالنظر الى أن مشروع القرار يطالب باتخاذ اجراءات محددة لدرء هذا الخطر فاننا سوف نصوت لصالح مشروع القرار المعروض علينا الآن والوارد في الوثيقة A/34/L.64/Rev.1 .

ونفعل ذلك اقتناعا منا بأن كفاح التحرر لشعب زمبابوى في الوقت الحالي تحت قيادة الجبهة الوطنية ، يحتاج الى المزيد من الدعم والمساعدة . لقد بذلت قوات الجبهة الوطنية جهدا مضنيا فيما مضى ، ولم تقبل بأى حل استعماري لمشكلة زمبابوى . ومن المناسب في رأينا ، أن يؤكد مشروع القرار على مسؤولية الأمم المتحدة في تأييد كفاح شعب زمبابوى من أجل حق تقرير المصير والاستقلال . اننا نشيد بالمقترحات المحددة ذات الصلة الواردة في الفقرات ٩ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٣ من المنطوق . ونوافق بالكامل على التقييم الوارد في رسالة السيد ممثل مدغشقر ورئيس المجموعة الافريقية بتاريخ ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ الموجهة الى رئيس مجلس الأمن والتي جاء فيها :

” هناك وضع استعماري لا يزال قائما في روديسيا الجنوبية ويجب أن توضع الأمم المتحدة حدا له ، بمقتضى عبادئ الميثاق التي أعيد التأكيد عليها في القرار ١٥١٤ (د - ١٥) لضمان إعادة الاستقرار والسلم لروديسيا الجنوبية ” . (S/13693)

السيد كاماندا وا كاماندا (زائير) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفد جمهورية زائير سوف يؤيد مشروع القرار A/34/L.65/Rev.1 المتعلق بزمبابوي والمعروض علينا الآن وذلك لظهور تأييدنا المستمر والدائم لكفاح شعب زمبابوي من أجل حصوله على الاستقلال . ان جمهورية زائير لم تفتأ تلح وتؤكد على ضرورة اتفاق كل ابناء زمبابوي لتسوية مشكلتهم ، كما أيدت دائما مسؤوليات بريطانيا العظمى كدولة حاكمة . ونبتهج اليوم لقبول بريطانيا العظمى ، الدولة الحاكمة ، النهوض بمسؤولياتها أمام العالم في هذا الصدد ، ولهذا فاننا نحرص في هذه الساعة على تهنئة كل الأطراف التي ساهمت مساهمة كبيرة في نجاح اتفاق لانكستر هاوس ، ونأمل أن تستمر روح السلام والتوفيق والتصالح التي سادت هذه المفاوضات حتى يتم تحقيق الاستقلال الحقيقي لزمبابوي .

وباعترافنا بصلاحيات اتفاق لانكستر هاوس الذي يستحق من الأطراف المعنية أن تهنئ نفسها عليه ، فاننا نعترف على قدم المساواة بواجبات ومسؤوليات كل الأطراف المعنية ، وكل ابناء زمبابوي في تحديد أو اختيار مستقبل زمبابوي . ان جمهورية زائير قد تقدمت بمساهماتها المتواضعة للتوصل الى اتفاق لندن ونأمل أن يحترم هذا الاتفاق ويطبق تطبيقا سليما وأن تتوفر النية الحسنة من جانب كل الأطراف المعنية ولن يكون هذا في صالح شعب زمبابوي وحده ، بل في صالح افريقيا والعالم .

وتولي جمهورية زائير أهمية كبرى لتحقيق استقلال حقيقي لزمبابوي في سلام ووفاق بين جميع ابناؤه في صالح السلام والاستقرار في هذه المنطقة ، التي هي في أشد الحاجة اليه ، وتدعو كل الدول الأعضاء الى العمل على نجاح العملية السلمية لوصول هذا الشعب الى الاستقلال ، والامتناع عن كل ما من شأنه أن يضر بهذه العملية أو يزيد من خطورة التفرقة بين ابناء زمبابوي .

السيد تيمبل (ساحل العاج) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفد ساحل العاج قرر عدم المشاركة في المناقشة العامة التي خصصتها اللجنة الرابعة لمناقشة مسألة روديسيا الجنوبية ،

وكان هذا ينطلق من حرصنا على عدم عرقلة الجهود التي يبذلها ، المجتمعون في لانكستر هاوس منذ ١٠ أيلول /سبتمبر من هذا العام ، في محاولة لايجاد حل لهذه المشكلة . هذه المفاوضات التي كانت منذ بدايتها حاسمة أكثر من غيرها ، قد استرعت انتباهنا الكبير وحذرنا . وفي الوقت الذي تستعد فيه جمعيتنا لاتخاذ مقرر حول مشروع القرار المعروض علينا ، وبينما تصل الينا أخبار مشجعة من لندن ، فان وفد ساحل العاج يود أن يعرب عن اهتمامه الذي يوليه لنجاح المحادثات التي سوف تقود زمبابوي الى الاستقلال السريع مع موافقة كل الأطراف المشتركة . اننا نرحب بهذا النضج الذي واجهت به الجبهة الشعبية ودول الخط الأول هذه الأزمة الطويلة المؤلمة . كما نقدر جهود حكومة المملكة المتحدة التي نهضت بمسؤولياتها ، بالالتزام بوضع حد للنظام غير الشرعي واتخاذ التدابير اللازمة لوصول زمبابوي الى الاستقلال . ونأمل أن تجرى الانتخابات المقبلة في روديسيا الجنوبية في هدوء وفي جو من الديمقراطية بحيث تسمح لارادة شعب زمبابوي من أن تعبر عن نفسها بصورة موضوعية . ان قبول بريطانيا العظمى بالنهوض بمسؤولياتها في هذه القضية ، سوف يعزز من تصميم الذين يكافحون من أجل القضاء على الاستعمار والتمييز العنصري في كل مكان من العالم وخاصة في القارة الافريقية .

وفي ضوء الاخبار التي ترد اليينا من لندن والتزاما منا بموقفنا التقليدي القائم على ضرورة مشاركة كل الأطراف المعنية في البحث عن حل لمأساة روديسيا فان وفد ساحل العاج لا يستطيع أن يؤيد نصا يتضمن عناصر غير ملائمة للعملية التي بدأت منذ أيلول /سبتمبر . وفي رأينا أن الجمعية العامة يجب ألا تكون اطارا يعرقل الجهود التي تبذل خارجها وتؤيدها كل الأطراف المعنية في محاولة للتوصل الى حل مقبول عالميا .

وينبغي على الجمعية العامة ان تقبل مسؤوليتها بشجاعة وأن ترفض المواقف التي لا تؤدى فقط الا الى عنف عقيم . ان ساحل العاج تأمل في التنفيذ الفعال لاتفاقية لانكستر هاوس ، وهي لذلك لن تصوت مؤيدة لمشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) ، الذى لا يحقق اسهاما ايجابيا فى حل المشكلة الروديسية .

السيد كاستيلانوس كارتيللو (فواتيمالا) (الكلمة بالاسبانية) : لقد تمسك وفد فواتيمالا دائما بالرأى القائل بأن شعب روديسيا له حق في تقرير المصير والاستقلال . ونحن مدركون للتسوية التي تم التوصل اليها في لندن ، في مفاوضات لانكستر هاوس ، ونحن نرحب بها وبصفة خاصة لأن الدولة التي تتولى الادارة قد اضطلعت بمسؤوليتها عن طريق استئناف ادارتها للمستعمرة حتى الاستقلال مع مشاركة وحسن ارادة جميع الاطراف المعنية .

ولهذا السبب ، فاننا نعتقد انه يجب على الامم المتحدة ألا تقوم بالعمل الوارد في مشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) لأن هذا المشروع يتناول موقفا لم يعد له وجود الآن ، حيث تم التوصل الى اتفاق لندن .

وبالاضافة الى ذلك ، فان لدينا تحفظات بشأن بعض الفقرات التي لن تحقق نتائج سارة قبل عام ١٩٨٠ في الانتخابات الروديسية ، والتي يمكن أن تكون عقبة حقيقية في سبيل الحصول على نتائج ايجابية في هذا النزاع . ولذلك ، ورغم ان وفدى يؤيد حق روديسيا في تقرير المصير والاستقلال ، فاننا سوف نمتنع عن التصويت على مشروع هذا القرار .

السيد ايرنيمان (بلجيكا) (الكلمة بالفرنسية) : في نفس اللحظة التي كانت فيها السيدة تاتشر رئيسة وزراء المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ولورد كارينجتون وزير خارجيتها موجودين في الولايات المتحدة ، هنا في نيويورك ، كان هناك نجاح مدهش - اذا أردنا أن نأمل في تسوية سلمية للنزاع الروديسي - يعطى مزيدا من الأمل في سلام تدريجي فى جميع الجنوب الافريقي .

ان جميع أولئك الذين يحبون السلام ممتنون للجهود المستمرة من قبل الحكومة البريطانية ومن قبل جميع الأطراف وللحكمة السياسية للجبهة الوطنية .

وبالطبع ، نحن نتفهم الجهود التي بذلت بشأن النقاط العديدة المشروعة من قبل مقدمي مشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) . ولكن هناك لحظات في التاريخ لا يمكن ان يكون فيها أى تردد في تاييد السلام ، ولا يجوز التمسك فيها بالماضي . ومن ثم فاننا نشعر بأن مشروع هذا القرار غير جدير بهذه الجمعية . ونحن ، مقدا ، سوف نرفض تأييده أو نشره فدا في الصحافة الدولية .

اننا نفضل عدم الاشتراك في التصويت الذي سوف يتم وشيكا ، ولكن ذلك سوف يكـون متعارضا مع تقاليدنا . ولذا ، فاننا مضطرون الى التصويت سلبيا .

السيد ايرالب (تركيا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفدي - بأسف - سوف يمتنع عن التصويت على مشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) . ونحن ان نفعـل ذلك فليس لعمد معاطفنا مع الجبهة الوطنية التي ناضلت ببطولة حتى النهاية لتحقيق الديمقراطية الحقيقية - لزمبابوى ، كما أن ذلك ليس لأننا لا نتفق بأية طريقة مع روح مشروع القرار ، وانما لأن مشروع القرار لا يأخذ في الاعتبار النتائج السارة والمشجعة التي تحققت في الأسابيع القليلة الماضية والجهود التي بذلتها جميع الأطراف المعنية لتحقيق تلك النتيجة . ولو أن كلمات المشروع كانت قد استوحت روح الأمل في المستقبل بدلا من ادانة ما حدث والمعارضة الجافة للمتطلبات المشروعة ، لكان يسعدنا أن نسهم فيما نتوقع ان يكون اتفاقا عاما في الرأي .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا بشأن مشروع القرار (A/34/L.65/Rev.1) . انني أود أن أعلن أن البلدان التالية قد انضمت الى مقدمي مشروع القرار وهي : مصر ، الرأس الاخضر ، غينيا-بيساو وبوروندي . ولقد طلب وفد السنغال اجراء تصويت منفصل بشأن الفقرة الأخيرة من ديباجة مشروع القرار .

وانني أطرح للتصويت الفقرة الأخيرة من ديباجة مشروع القرار الوارد في الوثيقة (A/34/L.65/Rev.1) .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، الكونغو ، كويا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، غابون ، فامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الكونغولية ، الالمانية ، فانا ، فرينادا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هاييتي ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، باكستان ، بنما ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، سيشيل ، سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية ، السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، الدانمرك ، فرنسا ، جمهورية المانيا

الاتحادية ، اليونان ، فواتيمالا ، ايرلندا ، ايطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، البرتغال ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعمون : الأرجنتين ، كندا ، شيلي ، كولومبيا ، كوستاريكا ، الجمهورية
الدومينيكية ، السلفادور ، فيجي ، فنلندا ، هندوراس ، ايسلندا ،
اسرائيل ، ساحل العاج ، اليابان ، لبنان ، ملديف ، المغرب ،
النرويج ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، ساموا ، السنغال ،
اسبانيا ، السويد ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، فولتا العليـة ،
اوروغواي ، زائير .

اعتمدت الفقرة الأخيرة من الدباجة بأغلبية ٩٥ صوتا مقابل ١٧ ، وامتناع ٢٨ عن التصويت .

الرئيس : (الكلمة بالانكليزية) : أطرح الآن للتصويت مشـروع القـرار
(A/34/L.65/Rev.1) ككل .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ،
بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،
بلغاريا ، بورما ، بروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ،
الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ،
جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،
كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية
الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية
الديمقراطية الالمانية ، فانا ، فرينادا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ،
هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ،
العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية
الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،
ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
المكسيك ، منغوليا ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،

عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،
رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، سيشيل ،
سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،
الجمهورية العربية السورية ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، اوغندا ،
جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا
العليا ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، جمهورية المانيا الاتحادية ،
اليونان ، ايسلندا ، ايرلندا ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ،
نيوزيلندا ، البرتغال ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا ،
الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : استراليا ، النمسا ، شيلي ، السلفادور ، فيجي ، فنلندا ، فواتيمالا ،
اسرائيل ، ساحل العاج ، لبنان ، المغرب ، النرويج ، بابوا غينيا ،
الجديدة ، باراغواي ، ساموا ، السنغال ، اسبانيا ، السويد ،
تركيا ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، اوروغواي ،

اعتمد مشروع القرار ككل بأغلبية ١٠٧ صوتا مقابل ١٦ ، وامتناع ٢١ عن التصويت (قرار

(١٩٢/٣٤)

الرئيس : (الكلمة بالانكليزية) : سوف أعطي الكلمة الآن للوفود التي ترفب في

تعليق تصويتها بعد التصويت .

السيد باليتا (البانيا) (الكلمة بالفرنسية) : ان موقف جمهورية البانيا الشعبية الاشتراكية فيما يتعلق بروديسيا الجنوبية معروف . ان بلادى قد أدانت دائما النظام العنصرى فسي سالزبورى ، كما أدانت جرائمه المرتكبة ضد شعب زمبابوى . كما أدانت بلادى المعونة الاقتصادية والسياسية والدبلوماسية وحتى العسكرية التي قدمتها الدول الامبريالية للنظام العنصرى للأقلية البيضاء هذا للبقاء على آثار الاستعمار في جنوب روديسيا .

ان شعب البانيا وحكومة بلادى قد أيدا بشدة كفاح التحرر الوطني المسلح ، كما أيدا شعب زمبابوى في كفاحه الطويل لتحقيق حريته واستقلاله الوطني . ويفضل هذا الكفاح ، فان شعب زمبابوى تمكن من مقاومة النشاط العدواني الوحشي لنظام الاقلية العنصرية غير الشرعي وأهبط أيضا المناورات الامبريالية في هذا البلد . ونحن على يقين من أن شعب زمبابوى ، بالرغم من مناورات العنصريين والامبرياليين ، سيحقق في النهاية استقلاله الحقيقي وحريته بالثابرة في نضاله الثورى ويفضل يقطته .

ان وفد بلادى يؤيد الكثير من الاحكام الواردة في مشروع القرار A/34/L.65/Rev.1 الذى اعتمدتوا ، ولكن هناك بعض الاحكام التي يجب القول انه لا يمكننا تأييدها ولدينا تحفظات عليها . كما اننا لانستطيع ان نشارك بعض الاراء الواردة في بعض فقرات المنطوق والديباچه خاصة فيما يتعلق بمفاوضات واتفاقات لانكسترهاموس أو دور هذه الاتفاقات في التمهيد للظروف اللازمة للاستقلال الوطني والحقيقي لشعب زمبابوى .

لهذه الاسباب ، فان وفد البانيا لم يشترك في التصويت الذى جرى على مشروع القرار

. A/34/L.65/Rev.1

السيد بفيرتر (الارجنتين) (الكلمة بالاسبانية) : لدينا تحفظات فيما يتعلق بالمشكلة القانونية الواردة في الفقرة التاسعة من المنطوق وفي الفقرة الاخيرة من ديباچه القرار الذى اعتمدتوا . وهناك آراء متضاربة حول استمرار الدول في الظروف الحالية في ارتباطها القانوني بقرارات مجلس الامن التي تتعلق بفرض عقوبات على نظام سالزبورى غير الشرعي . ومن الحكمة ان تمتنع الجمعية العامة عن اتخاذ مقرر حول هذا الموضوع وتطلب اولا رأى السلطات المختصة القانونية في الامم المتحدة . والحالة هذه ، نود ان نحفظ بموقفنا حول هذه الفقرات التي يمكن ان تتحكم في

ارادة شعب زمبابوى والتي لا يبدوانها تتمشى مع العملية الديمقراطية والقانونية التي تطلبها الجمعية العامة لتسوية عادلة ونهائية لقضية المستعمرة البريطانية للجنوب الروديسي .

السيد كييتينج (ايرلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان حكومة بلادى ترهب بحرارة بالاتفاق حول قضية جنوب روديسيا الذى تم التوصل اليه في نهاية مؤتمر لانكستر هاوس . ونود أن نشيد بكل من خطوا هذه الخطوة التاريخية وجعلوها ممكنة بطريقتهم البناءة في التوصل الى اتفاق . ويحدونا الامل في ان هذا الاتفاق سوف يؤدي الى تسوية عادلة ودائمة لقضية زمبابوى حتى يستطيع شعبها ان يمارس بحرية حقه المشروع في تقرير المصير والاستقلال ذلك الحق الذى أيدناه دائما . اننا نتطلع الى استقبال زمبابوى الحرة والمستقلة في مجتمع الامم .

نعتقد ان المجتمع الدولي يجب ان يكرس كل جهوده للمساعدة على التنفيذ الكامل والمخلص للاتفاق الذى تم التوصل اليه . وعليه ، نعرب عن الاسف لان مشروع القرار الذى قدم لا يعرب عن وحدة آراء المجتمع الدولي في هذه المرحلة الحرجة .

بالرغم من الحقيقة ان القرار الذى اعتمد يتضمن احكاما كثيرة تؤيدها تماما ، فانه يتضمن أيضا عناصر لا تؤدي الى تحقيق هدف تنفيذ الاتفاق . وعلى سبيل المثال ، ان بعض هذه الاحكام تعارض قاعدة اساسية الا وهي ان شعب زمبابوى يجب ان ينتخب ممثليه لتقرير المصير في المستقبل . ونظرا لهذه الظروف ونظرا للطبيعة الخطيرة لهذه القضية ، قرر وفد بلادى التصويت ضد القرار .

السيد هاسلند (الدانمرك) (الكلمة بالانكليزية) : ان حكومة الدانمرك قد تلقت خبرا بالرضا ان كل الاطراف المعنية بقضية الجنوب الروديسي قد توصلت الى تسوية ، تتضمن دستور الاستقلال ، مع حكم الاغلبية الحقيقية لزمبابوى ، وترتيبات انتقالية وانتخابات تحت اشراف حاكم قانوني ووقف القتال ويعني هذا وضع حد للحرب وللآلام الانسانية لهذا الشعب وايضا لجيرانه . وعلى اساس اتفاق لندن بين جميع الاطراف لايجاد تسوية للنزاع ، فاننا نأسف لان القرار الذى اعتمد توا يتضمن عددا من العناصر غير الضرورية والحاسمة كان يجب ان يكون اليوم يوم ابتهاج واحتفال في وحدة عالمية . واني أكرر بأنه من الصعب على المناقشات الجدلية ان تخدم اى غرض بناء . ولكنها فقط تؤدي هيبة هذه الجمعية . ولهذا الاسباب لم يتمكن وفد بلادى من تدعيم القرار الذى اعتمد توا .

السيد شليتما (هولندا) (الكلمة بالانكليزية) : يأسف وفد بلادى لانه فـي الوقت الذي توصلت فيه الاطراف المعنية مباشرة الى اتفاق ، بعد عملية طويلة من المفاوضات التي تضمنت تنازلات جوهرية قدمها كل المعنيين ، لم تتمكن الجمعية العامة من صياغة قرار يعكس هذا الاتفاق بل وضعت صياغة تزيد من حدة الخلافات . ولا يستطيع وفد بلادى ان يفهم كيف انه في وقت بدأت فيه اخيرا عملية استقلال زمبابوى عن طريق عقد انتخابات حرة يسمى احد الاطراف بالمشعل الوحيد الحقيقي لشعب زمبابوى . كما اننا لانقبل في هذه الفترة الزمنية بالذات التأييد الكفاحي " بكل الوسائل " من أجل ممارسة حق تقرير المصير . ان الوسائل التي يمكن استخدامها لممارسة حق تقرير المصير قد وردت في اتفاقات لانكستر هاوس وهي تقتصر الان على اجراء انتخابات حرة بالوسائل الديمقراطية .

وعلاوة على ذلك ، فاننا نعتبر ان الجمعية العامة في هذه المرحلة الحساسة يجب الا تبدي رأيها بهذه الصورة القاطعة في أمور يختص بها مجلس الامن . ونأسف لكون الجمعية العامة لم تتمكن من وضع قرار كان من الممكن ان يحظى بموافقة كافة الاعضاء .

وختاما ، نرى من المناسب تهنئة المملكة المتحدة ، كالدولة المسؤولة عن ادارة شؤون روديسيا الجنوبية ، وتهنئة كافة الاطراف الاخرى المعنية ، وذلك لما أبدوه من مقدرة سياسية ومثابرة وعزم على التوصل الى اتفاق . اننا نقدر خيرا تقدير النتائج التي تحققت في لانكستر هاوس والتي تبيّن الطرق والوسائل التي تقود زمبابوى الى استقلال معترف به دوليا . ليس هذا هو اوان الجسدل والخلاف . يجب الترحيب بنتائج اجتماع لانكستر هاوس ويجب أن يؤيدها كل المعنيين وكذلك الدول الاعضاء في الامم المتحدة .

السيد كوبر سميث (الولايات المتحدة الأمريكية) (الكلمة بالانكليزية) : ان الولايات المتحدة لم تستطع أن تؤيد مشروع القرار لانه ينتهك مادة الاربع وعشرين ساعة ، ثم انه قدم الى الجمعية كأمر واقع . وتصويتنا ضده يعكس جوهر القرار الذي يثبط الآمال لان الثورة قد انتهت وعملية التغيير السلمي قد بدأت . وحكومتنا يمكن ان تؤيد مشروع قرار يعكس هذه الحقيقة الحالية . ان مشروع قرار كهذا سيرحب بالمكسب الذي تحقق في لانكستر هاوس ، وسوف يمدح الاطراف المعنية ورسمي المملكة المتحدة وقادة زمبابوي السياسيين لتعاونهم وارانتهم في التوصل الى حلول توفيقية في صالح مصير زمبابوي . وسيقدم معونة الامم المتحدة للعضو الجديد الذي سيحتاج المساعدة لتضميد جراحات هذه البلاد من الحرب .

ولكن الاجراء الذي طلب منا اليوم قائم على الماضي ليس لغرض مفيد . انه يؤيد حق الكفاح المسلح كأنما يكن هناك اتفاق في لانكستر هاوس . انه يمدح الجبهة الوطنية كأنما لم يكن هناك مشاركون آخرون في المؤتمر .

اننا نشاطر قلق أصحاب مشروع القرار تجاه نوايا افريقيا الجنوبية وروديسيا ، ولكن — ان انصاف ان نلاحظ بيان السلطات البريطانية بأنه لن توجد مسألة نشاطات القوات الاجنبية في روديسيا عندما يتولى الحاكم البريطاني السلطة هناك .

ان القرار يعلن ان الجبهة الوطنية هي الممثل الشرعي الوحيد لشعب زمبابوي ، حتى ولو كان الفرض الاساسي لاتفاقيات لانكستر هاوس التي قبلتها الجبهة الوطنية وضع اجراء يمكن شعوب زمبابوي ان يختار بنفسه من يمثله .

وأخيرا أود أن الالحظ انه ليس من الملائم للجمعية العامة ان تفرض حدودا على القرارات التي اعتمدها مجلس الامن .

السيد اندرسون (استراليا) (الكلمة بالانكليزية) : ان استراليا ترحب بنجاح المفاوضات في لانكستر هاوس مما فتح الطريق امام استقلال زمبابوي على أساس حكم الاغلبية المطلق ، ولكن وقد بلادى لم يؤيد ولم يعترض ايضا على النص المعروض علينا لاننا كدولة تشترك في قوة مراقبة وقف اطلاق النار ، لانود ان يكون هناك أى شك في حيادنا في عملية تنفيذ التسوية التي تم التوصل اليها عن طريق التفاوض .

ولكن لو كنا قد تناولنا جوهر هذا القرار ، لرأينا انه توجد احكام وارده في النص ليست جميعها مقبولة من جانبنا ، كما ان هناك احكاما مازالت لنا تحفظات عليها . ان استراليا بالتالي صوتت ضد الفقرة الاخيرة في الديباجة عندما تم التصويت عليها .
ونجد من الغريب ان النص لم يشر الى مساهمة مؤتمر قمة لوساكا في التوصل الى التسوية النهائية .

السيد خارلمون (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (الكلمة بالروسية) :

ان الوفد السوفياتي لم يعترض على اعتماد مشروع القرار A/34/L.65/Rev.1 بشأن مسألة جنوب روديسيا لانه يتضمن عددا من الاحكام الرامية الى مواجهة القلق المباشر ومصالح ومسؤوليات الامم المتحدة فيما يتعلق بجنوب روديسيا مثل تأييد شعب زمبابوى وكفاحه التحرري القومي من أجل تحقيق الحق الثابت في تقرير المصير والاستقلال الحقيقي .

وفي نفس الوقت ان الوفد السوفياتي يود ان يبين انه تخالجه شكوك خطيرة فيما يتعلق بالاحداث في روديسيا الجنوبية وباتفاقات لندن الرامية الى تحقيق الاستقلال الحقيقي لزمبابوى وتنفيذها على نحو يحقق هذا الاستقلال . اننا نشعر ان القوات الوطنية لزمبابوى والبلدان الافريقية والامم المتحدة يجب ان تظهر أقصى يقظة ممكنة بضمان عدم سير التطورات في زمبابوى على خط استعماري جديد .

ولقد قيل مؤخرا فقط ان شخصا في زمبابوى سيقدر الممثل الحقيقي لشعب زمبابوى . اود ان اؤكد لهؤلاء الذين قالوا ذلك على ان جميع المقررات للامم المتحدة تبين ان الجبهة الوطنية هي الممثل الوحيد والحقيقي لشعب زمبابوى .

بالاضافة الى ذلك بيدولي ان القرار سيتعزز اذا ما أشرنا حتى بدون ان نذكر الاسماء الا انه توجد دولتان بدلا من الاشارة بصورة مغلطة الى دول معينة لانني لا أعتقد ان أية دولة سوى هاتين الدولتين قد الفت العقوبات ضد جنوبي روديسيا .

في هذا الصدد أشعر أيضا انه من المفيد الابقاء على الفقرة ١٣ لان تلك الفقرة لا تهدد اى جانب . انها لم تفرض اى شيء على أى شخص البتة . انها تبقي على مسؤولية الامم المتحدة عن التطوير المناسب للحالة في زمبابوى وذلك لضمان حريتها واستقلالها . ان القرار لا يتعزز بحذف تلك الفقرة .

واننا نأسف ايضاً لعدم ورود فقرة في القرار تهبين بصورة مباشرة ان القوة المسؤولة عن الادارة التي تولت السلطة مرة اخرى في روديسيا الجنوبية المستعمرة تمنع أية محاولة من جانب جنوب افريقيا لغزو زمبابوى بقواتها المسلحة .

لقد كنا مستعدين لتلبية رغبات الاغلبية في الجمعية العامة وصوتنا مع الغالبية مؤيدين مشروع القرار . اننا مقتنعون بأن شعب زمبابوى سيصبح حراً ومستقلاً مهما كانت الطريق صعبة الى تقرير المصير والاستقلال . اننا يحدونا الامل ومقتنعون اقتناعاً راسخاً بأن شعب زمبابوى ستمثله هنا دولة مستقلة وحررة .

السيد روا كورى (كوبا) (الكلمة بالاسبانية) : ان وفد بلادى قد صوت لصالح مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/L.65/Rev.1 . اننا نعتقد ان هذه الوثيقة تمثل ما اعتبرته كوبا دائماً موضوعاً اساسياً اى تأييدنا للجبهة الوطنية الممثل الوحيد الحقيقي لشعب زمبابوى في كفاحه المستمر ضد عنصري ايان سميث .

القرار الذى اعتمده ناه يتمشى مع القرار الذى اعتمده منظمة الوحدة الافريقية والمؤتمر السادس لرؤساء دول وحكومات عدم الانحياز والجمعية العامة نفسها . ان كوبا ، مع الدول الاخرى غير المنحازة قد أيدت باستمرار قضية شعب زمبابوى كما دعمت كفاح مناضلي الجبهة الوطنية .

ان هذا الكفاح بالذات هو الذى مكن من التوصل الى حل مقبول للمجتمع الدولي رغـم مناورات الدول الغربية الكبرى ، ورغم تواطؤ العنصريين في جنوب افريقيا مع نظام حكم ايان سميث غير المشروع .

واليوم ، بدأت مرحلة جديدة في حياة شعب زمبابوى ويجب ان نواصل تأييدنا نحن الدول التقدمية والدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية حتى نقيم نظام حكم يتمتع بالسيادة والاستقلال تمشيا مع تطلعات شعب زمبابوى وقادته من الجبهة الوطنية . كما ان المجتمع الدولي من واجبه ان يدين تهديد الفاشيين في جنوب افريقيا ، كما يجب المطالبة بسحب المرتزقة الذين تستخدمهم الاقلية البيضاء واعمالهم من ذوى النفوذ في البلد .

ومن الضروري ان تبدأ هذه المرحلة مع توافر ضمانات كاملة لدول خط المواجهة ، تلك الدول التي أيدت دائما بتفان قضية شعب زمبابوى خلال تلك السنوات الطويلة . وفي هذا الاطار ، فان وفد بلادى يؤيد بالكامل النداء الذى يوجهه هذا القرار لتقديم معونة مادية كبيرة لدول خط المواجهة . ان كويبا تمارض في رفع بعض الدول ، من طرف واحد ، للعقوبات الجماعية التي قررها مجلس الامن على نظام ايان سميث . ووفقا للقرار الذى اعتمد فاننا نعتبر ان أية خطوة في هذا الاتجاه تنطوى على انتهاك لالتزامات الدول الاعضاء بمقتضى المادة الخامسة والعشرين من ميثاق الامم المتحدة . وفي هذه المرحلة الجديدة والحاسمة من مراحل الكفاح من أجل الاستقلال ، فان شعب زمبابوى وممثله الشرعي الوحيد الجبهة الوطنية يمكنهما ان يعتمدا على تضامن حكومة وشعب كويبا الراسخ .

السيد كاتابوديس (اليونان) (الكلمة بالانكليزية) : ان بلادى لم تفتأ تؤيد كفاح شعب زمبابوى للحصول على الاستقلال واختيار شكل حكومته عن طريق انتخابات حرة تحت اشراف دولي مناسب . وهذا الدعم قد ترجم الى الطريقة التي صوت وفد بلادى بها امام الامم المتحدة بشأن القرارات المتعلقة بهذا الموضوع . ولكن في الاسابيع القليلة الاخيرة ظهرت تطورات هامة توجت بتوصل الاطراف الى توقيع اتفاق نأمل في انه سوف يضع حدا للدماء التي أريقت خلال السنوات القليلة الاخيرة وللنظام الاستعماري في روديسيا الجنوبية . اننا نشعر بأن هذه التطورات في رأينا ، لم تعكس بصورة سليمة في القرار الذى تم اعتماده ، خاصة وان هذه التطورات لم تؤكد في النص على

ان الجبهة الوطنية هي الممثل الشرعي الوحيد لشعب زمبابوى عشية الانتخابات التي سوف تبت فسي تعيين ممثلي هذا الشعب . ولهذا فاننا نأسف لاننا قد صوتنا ضد القرار .
وفي الختام ، أريد ان اشيد بجميع أولئك الذين شاركوا في نجاح محادثات لانكستر هاوس ، وفي المقام الاول أريد أن أعرب عن امتناننا للحكومة البريطانية ، وللنضوج السياسي والحكمة اللذين يحتلي بهما المقاتلون من أجل الحرية في دول خط المواجهة .

السيد باستنين (فنلندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان القرار الذي اعتمدته الجمعية العامة توا يشعر وفد فنلندا بخيبة أمل عميقة . ففي هذا الوقت بالذات ، الذي يمكن ان يسمى وقتا تاريخيا بالنسبة الى مسألة روديسيا الجنوبية ، كنا نتوقع من الجمعية العامة اجراء أكثر تمشيا مع متطلبات المناسبة .

وعندما نوقشت مسألة روديسيا الجنوبية في اللجنة الرابعة ، كان مؤتمر لندن لا يزال منعقدا . وفي ذلك الوقت منذ بضعة ايام مضت سنحت لي الفرصة لكي اعلن انه عندما يتم التوصل الى تسوية سلمية فان جميع الاطراف - وكرر جميع الاطراف - في المفاوضات يجب ان تعطى نصيبا متساويا من ثنائنا عليها . ونحن نعتقد ان هذا الثناء كان يجب ايضا ان ينعكس في المضمون وفي صياغة القرار . وفي رأينا ، ان ذلك كان يمكن ان يكون متمشيا مع واجب الجمعية العامة الذي يقضي بأن توافق وأن تؤيد الحلول السلمية ، التي يعتبر التوصل اليها اهم اهداف هذه المنظمة .

وبالامس ، فان ممثل المملكة المتحدة ، ادلى في هذه القاعة بتصريح ، من المؤكد انه يعد من أهم التصريحات التي استمعنا اليها هنا منذ زمن طويل . ان الرسالة الواردة في هذا التصريح كانت ببساطة انه قد تم التوصل الى تسوية تفاوضية سلمية وافقت جميع الاطراف المعنية عليها ، لمشكلة حاولت هذه المنظمة حلها لاكثر من ١٤ عاما .

وبالاضافة الى ذلك ، هناك عدة احكام في هذا القرار يبد وانها تتعارض اما مع الفراغ من الاتفاق الذي تم التوصل اليه في لندن واما مع نصوصه المكتوبة . هذه هي الاسباب التي دعت وفد بلادى الى الامتناع عن التصويت .

السيد كولبي (النرويج) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادى يرحب بحسرة بالتوصل الى اتفاق في مؤتمر لانكستر هاوس ، قبلته جميع الاطراف . ان هذا الاتفاق اذا ما نفذ بأمانة فسوف يمهّد الطريق لحكم الاغلبية في زمبابوى المستقلة ، عن طريق انتخابات حرة وديمقراطية . وحيث ان القرار الحالي لا يعكس الاوضاع الجديدة التي نتجت عن نجاح مفاوضات لانكستر هاوس التي ارسّت قواعد تسوية سلمية في روديسيا ، فان وفد بلادى قد امتنع عن التصويت على القرار .

السيد فرناندو (سرى لانكا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد سرى لانكا قد صوت لصالح القرار (A/34/L.65/Rev.1) . ويعتقد وفد بلادى انه كان من المناسب لو ان العقوبات الالزامية الغيت بقرار من مجلس الامن ، ولاشك لدينا في ان مجلس الامن في الظروف الحالية ، كان سيفعل ذلك . ونود ان ننتهز هذه الفرصة لكي نثني على حكومة المملكة المتحدة والاطراف الاخرى لما بذلوه من جهود للتوصل الى الاتفاق الذي تحقق في اجتماع لانكستر هاوس .

السيد بارتون (كندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان حكومة كندا شأنها شأن معظم الحكومات قد اغتبطت للنتائج التي تم التوصل اليها في محادثات لانكستر هاوس في لندن بتاريخ ١٧ كانون الاول / ديسمبر . ان المشاركين في المفاوضات ينبغي الاشادة بهم ، وذلك للانجاز الذي قاموا به . لقد اجتمع جميع الاطراف في تلك المفاوضات حول خطة متكاملة للتوصل الى انتقال سلمي نحو الاستقلال في روديسيا الجنوبية وذلك طبقا للاتفاق الذي توصل اليه رؤساء حكومات الكمنولث في آب / اغسطس الماضي .

ان كندا تؤمن بقوة ، ان المجتمع الدولي من واجبه الآن ان يؤيد وأن يلح على تنفيذ مقرر لاتفاق لندن . ولكن لسوء الحظ ، فان القرار الذي اعتمده الجمعية الآن لم يتضمن شيئا من ذلك ، ولا يعكس في لهجته او في أسلوبه انجازات جميع الاطراف في المفاوضات ، بما في ذلك دول المواجهة ، والجبهة الوطنية ، وامين عام الكمنولث وكذلك الحكومة البريطانية ، وحكومة الاسقف موزمبيقيا .

السيد جوانا (اندونيسيا) (الكلمة بالانكليزية) : طبقا لموقف حكومة اندونيسيا من مسألة روديسيا الجنوبية فقد صوت وفدى الى جانب مشروع القرار الذى اعتمد الآن حيث أن روحه وموضوعه يمثلان مطامح شعب زمبابوى الى استقلال عاجل قريب . ومع ذلك فان وفدى غير سعيد تماما ببعض فقراته .

السيد بول (غابون) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفدى قد أيد مشروع القرار A/34/L.65/Rev.1 ، ومع ذلك فان له تحفظات بالنسبة الى صياغة الفقرة ٩ من الديباجة التي تشير الى أن الجبهة الوطنية هي الممثل الشرعي الوحيد لشعب زمبابوى . ان حكومتنا قد أعطت الاولوية للجبهة الوطنية من الناحية العسكرية ، ولكنها تعتقد انه بعد اتفاقية لانكستر هاوس فلشعب زمبابوى نفسه ، من خلال الانتخابات التي نأمل أن تكون حرة ، أن يختار السلطة التي تمثله من الناحية السياسية .

السيد فالدراما (الفلبين) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفدى قد صوت الى جانب مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/L.65/Rev.1 طبقا لسياسة الفلبين في مجال تصفية الاستعمار . ان وفدى كان يأمل في صدور قرار متوازن تعتمد عليه الجمعية بالاجماع ويعكس بصورة أفضل أهمية الاتفاقية التي تمت في لندن بين كل الاطراف المعنية في اطار جهد دولي يهدف الى التدرج بزمبابوى الى استقلال حقيقي على أساس انتخابات حرة ونزيهة .

السيد كلستل (النمسا) (الكلمة بالانكليزية) : بالأمس أخطر السيد ممثل المملكة المتحدة الجمعية بأن اتفاقا كاملا قد تم التوصل اليه في مفاوضات لانكستر هاوس . وانني مقتنع بأن الوفود المعنية حقيقة بهذا الموضوع والمهتمة بأن ترى زمبابوى دولة مستقلة تحكم ديمقراطيا تبتهج بهذا التطور . وفي رأينا أن الجمعية كان من واجبه ان تعتمد قرارا يراعي الاحداث الاخيرة ، ويعرب عن اجماع جمعيتنا . ونأسف شديد للأسف لاننا لم نتوصل الى ذلك . ان لدينا تحفظات كثيرة على هذا القرار الذى اعتمد الآن ، وأولها ما ورد في الديباجة التي تحدد الجبهة الوطنية باعتبارها الممثل الشرعي الوحيد لزمبابوى وذلك قبل اجراء الانتخابات . ولهذا امتنع وفد النمسا عن التصويت على مشروع القرار .

السيد ترنستروم (السويد) (الكلمة بالانكليزية) : ان السويد تود أن تمرب عن اسفها ، لانه حتى الآن وفي الساعات الختامية لهذه الدورة وفي لحظة حاسمة بالنسبة للتطورات في زهابوى وروديسيا ، نواجه بقرار آثار خلافات شديدة في الرأى بين الدول الاعضاء . اننا نجد عددا من العناصر في هذا القرار ، ولكنه لا يعكس في نظرنا ثقلا أكثر ايجابية للنتائج التي تحققت في لانكستر هاوس ، وهي نتائج تستحق تهنئة جميع الاطراف المعنية . وعلاوة على ذلك فان القرار ينطوى على بعض التوصيات التي نجد انه من الصعب علينا تأييدها ، من بين امور اخرى ، نظرا الى ضرورة التزام موقف موضوعي في الانتخابات القادمة . ان السويد قد امتنعت عن التصويت على مشروع القرار .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اننا بذلك نكون قد انتهينا من دراسة البند ٩٠ من جدول الاعمال .

مواصلة نظر البند ١٥ (أ) من جدول الاعمال

انتخاب عضو واحد غير دائم لمجلس الامن

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان الجمعية العامة ستستأنف الآن انتخاب عضو غير دائم لمجلس الامن من مجموعة امريكا اللاتينية لمدة سنتين تبدأ من أول كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ . وعقب عمليات تصويت غير مجدية اجريت في الجلسات العامة ٤٧ ، ٤٨ ، ٥٠ ، ٥٣ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩٨ ، ١٠٢ ، ١٠٦ المنعقدة في ٢٦ و ٣٠ تشرين الاول / اكتوبر ، ٢ و ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر و ٥ و ١١ و ١٣ و ١٧ كانون الاول / ديسمبر . ووفقا للبند ٩٨ من لائحة الاجراءات فان الجمعية ستشرع الآن في اجراء التصويت التالي وهو التصويت ٩٥ .

وأود أن ابدى بعض الملاحظات . فكما يعرف الممثلون ، فرغم اننا اجرينا ٩٤ تصويتا فان الجمعية لم تنه بعد المسؤولية المطلقة على عاتق هذه الدورة بمقتضى الميثاق ولائحة الاجراءات بشأن انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الامن . وكما يعلم أيضا الممثلون فاننا الآن في الساعات التي كان ينبغي ان تكون الساعات الختامية لدورة الجمعية العامة ، ولكن مازال علينا -

بمقتضى البند ٩٤ من لائحة الاجراءات - أن نكرر التصويت حتى تملأ كل المقاعد الشاغرة فسي
مجلس الامن مادام التصويت كان حتى الآن غير مجدى . وهذه مسؤولية لا يمكن ان نتهرب منها .
فملينا التزام علي بأن نؤمن ابتداءً من أول كانون الثاني /يناير ألا تكون هناك أية مشكلة في تشكيل
مجلس الامن .

ان عدم اثاره مسائل بشأن نزاهة مجلس الامن وقدرته على البقاء بوصفه الهيئة الاولى للأمم
المتحدة المسؤولة عن السلم والأمن الدوليين أمر ذو أهمية حيوية . وفي هذه اللحظة من التاريخ
هناك أهمية خاصة في أن تؤدي المنظمة من خلال هذه الجمعية المهمة المكلفة بها وهي تقرير
تشكيل مجلس الامن ونحن على عتبة عقد جديد .

انني أذكر هذه المشكلة بشيء من التفصيل ، لأنه أصبح من الواضح ان الوقت يمر بسرعة .
 لذلك ، أود أن يعرف كل أعضاء الجمعية ، اننا ان نتناول هذا البند ، فانني أنوى بدء عملية
 الاقتراع بعد ظهر اليوم وليلا الى أبعد مدى يكون ضروريا .
 وفقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، سوف يكون هذا الاقتراع هو الاول
 من سلسلة مكونة من ثلاثة اقتراعات غير مقيدة .
 في هذا الاقتراع غير المقيد ، يمكن لأية دولة عضو في مجموعة امريكا اللاتينية أن ترشح
 نفسها للانتخاب عدا - بالطبع - بوليفيا التي توشك ان تترك مقعدها ، وجامايا ، التي هي
 بالفعل عضو في المجلس .
 يجري الان توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ماركو فيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية) والسيد
 سليكول (تركيا) فرز الاصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الان ايقاف الجلسة اثناء عملية فرز الاصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٧/٠٠ واستؤنفت في الساعة ١٧/١٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٨

عدد البطاقات الباطلة : لاشيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤٨

الممتنعون عن التصويت : ١

عدد الاعضاء الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤٧

الاجلبية المطلوبة : ٩٨

عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :

كوبا ٨٨

كولومبيا ٥٨

بيرو ١

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لما كانت نتيجة الاقتراع الاول غير المقيد لم تسفر

عن نتيجة حاسمة ، فاننا سوف نبدأ الان في عملية اقتراع ثان غير مقيد . ويتم الآن توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس ، تولى السيد مارد وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليقول (تركيا) فرز الاصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن اقترح ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/١٥ واستؤنفت الساعة ١٧/٢٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٧	عدد بطاقات الاقتراع :
لاشئ	عدد البطاقات الباطلة :
١٤٧	عدد البطاقات الصحيحة :
١	الممتنعون عن التصويت :
١٤٦	عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٨	الاجلبية المطلوبة :

عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :

٨٤	كوبا
٦٠	كولومبيا
٢	بيرو

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الثاني من سلسلة الاقتراعات

فير المقيدة لم يتوصل الى نتيجة ، فاننا سوف نجرى اقتراعا ثالثا فيرمقيد بنفس الشروط .
ستوزع الان بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس يتولى السيد مارديفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الاصوات .

يجرى التصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/٣٥ ، واستؤنفت في الساعة ١٧/٤٠ .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٦	عدد بطاقات الاقتراع :
لاشئ	عدد البطاقات الباطلة :
١٤٦	عدد البطاقات الصحيحة :
١	المتنعمون عن التصويت :
١٤٥	عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٧	الأغلبية المطلوبة :
	عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :

٨٢	كوبا
٦٠	كولومبيا
٣	بيرو

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : طالما لم يسفر الاقتراع الثالث فير المقيد عن نتيجة

حاسمة ، فستشرع الجمعية الان في الاقتراع الاول من سلسلة الاقتراعات الثلاثة المقيدة وذلك طبقا
لنص المادة ٩٤ من النظام الداخلي . وهذا الاقتراع مقصور على الدولتين المرشحتين اللتين
حصلتا على أكبر عدد من الاصوات ، وهما كوبا وكولومبيا .

والآن ستوزع بطاقات الاقتراع .

واسمحوا لي ان أنكر المندوبين بأن أية ورقة اقتراع تضم اي اسم آخر خلاف كوبا أو كولومبيا

ستعتبر باطلة ، نظرا لأن الاقتراع مقصور على هاتين الدولتين .

ودعوة من الرئيس تولى السيد مارد وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) عملية فرز الاصوات .

أجريت عملية التصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن ، اقترح ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/٤٥ واستؤنفت الساعة ١٧/٥٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٧	<u>عدد بطاقات الاقتراع:</u>
١	<u>عدد البطاقات الباطلة :</u>
١٤٦	<u>عدد البطاقات الصحيحة :</u>
٢	<u>الممتنعون عن التصويت :</u>
١٤٤	<u>عدد الذين أدلوا بأصواتهم:</u>
٩٦	<u>الاجلبية المطلوبة :</u>
	<u>عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :</u>
٨٢	كوبا
٦٢	كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع الاول المقيد لم يصل الى نتيجة ،

فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثان مقيد . وكما حدث من قبل ، ففي هذا الاقتراع المقيد فان
البلدين اللذين يدرج اسماهما في بطاقات الاقتراع هما فقط كوبا وكولومبيا وان أية بطاقات تحتوى
على أسماء بلدان أخرى سوف تعتبر باطلة .
وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

ويدعوة من الرئيس ، تولى السيد مارو وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الاصوات .

أجريت عملية التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٠٥ واستؤنفت الساعة ١٨/١٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كمايلي :

١٤٨	<u>عدد بطاقات الاقتراع:</u>
١	<u>عدد البطاقات الباطلة :</u>
١٤٧	<u>عدد البطاقات الصحيحة:</u>
١	<u>المتنعون عن التصويت :</u>
١٤٦	<u>عدد الذين أدلوا بأصواتهم:</u>
٩٨	<u>الافلية المطلوبة :</u>
	<u>عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :</u>
٨٦	كوبا
٦٠	كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لما كان الاقتراع المقيد الثاني غير حاسم فان الجمعية

العامة ستواصل التصويت ، وتجرى اقتراعا مقيدا ثالثا . وكما حدث في الاقتراع الماضي ، فان الدولتين اللتين يمكن ذكر اسميهما في بطاقات الاقتراع ، هما فقط كوبا وكولومبيا ، وأية بطاقات تحتوى على اسماء لدول أخرى سوف تعتبر باطلة .

سوف توزع الان بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مارديفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الاصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الان ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الاصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٢٠ واستؤنفت في الساعة ١٨/٢٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٨	: عدد بطاقات الاقتراع
١	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة
١	: الممتنعون عن التصويت
١٤٦	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٨	كوسا
٥٨	كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع الثالث المقيد لم يسفر عن انتخاب

دولة مرشحة بأغلبية الثلثين المطلوبة ، فان الجمعية العامة سوف تجرى اقتراعا غير مقيد ، وذلك تطبيقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي .

وفي هذا الاقتراع غير المقيد يمكن لأي دولة عضو من دول مجموعة أمريكا اللاتينية أن ترشح

نفسها للانتخاب فيما عدا - بالطبع - بوليفيا وجامايكا .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد مارد وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

السيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٣٥ واستؤنفت الساعة ١٨/٤٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع :
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة :
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة :
لا أحد	: الممتنعون عن التصويت :
١٤٧	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٨	: الأغلبية المطلوبة :

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٧	كوبا
٥١	كولومبيا
٩	بيرو

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن نتيجة الاقتراع الأول غير المقيد لم تسفر

عن نتيجة ، فستشرع الجمعية الآن في اقتراع غير مقيد ثان بنفس الشروط وتحت نفس الظروف .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد مارديفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية) والسيد

سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أقترح إيقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٥٠ واستؤنفت الساعة ١٩/٠٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٦	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٦	: عدد البطاقات الصحيحة
لا أحد	: الممتنعون عن التصويت
١٤٦	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨١	كوبيا
٤٧	كولومبيا
١٦	بيرو
١	غواتيمالا
١	غيانا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن نتيجة الاقتراع الثاني في سلسلة

الاقتراعات غير المقيدة لم تسفر عن نتيجة حاسمة ، سوف ننتقل الآن الى الاقتراع الثالث غير المقيد تحت نفس الظروف وبنفس الشروط .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع

بدعوة من الرئيس تولى السيد ماركو فيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فوز الأصوات

اجرى تصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن اقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٩/٠٥ واستؤنفت في الساعة ١٩/١٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة
لا أحد	: الممتنعون عن التصويت
١٤٧	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة
	: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٧٩	كوبا
٤٤	كولومبيا
٢٣	بنما
١	بنما

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن نتيجة الاقتراع الثالث غير المقيد لم تسفر

عن نتيجة ، فسوف تشرع الجمعية الآن في عملية الاقتراع الأول من ثلاثة اقتراعات مقيدة لإعمالا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي . وسيكون الاقتراع قاصرا على الدولتين اللتين حصلتا على أكبر عدد من الأصوات وهما كوبا وكولومبيا ، وأية بطاقة اقتراع تتضمن اسم أية دولة أخرى ستمتبر باطلة .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مار وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات

اجريت عملية التصويت بالاقتراع السري

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن اقترح ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات.

اوقفت الجلسة في الساعة ١٩/٢٠ واستؤنفت في الساعة ١٩/٣٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٨	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٨	: عدد البطاقات الصحيحة
٢	: الممتنعون عن التصويت
١٤٦	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة
	: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من

٨٦

كوسا

٦٠

كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع المقيد الأول لم يصل الى نتيجة،

فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع مقيد ثان تحت نفس الشروط والظروف .

وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس ، تولى السيد مارد وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية

والسيد سليكول (تركيا) فوز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٩/٤٠ واستؤنفت الساعة ١٩/٤٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٥	: عدد بطاقات الاقتراع
١	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٤	: عدد البطاقات الصحيحة
٢	: الممتنعون عن التصويت
١٤٢	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٥	: الأغلبية المطلوبة

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٨	كوسا
٥٤	كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الثاني المقيد لم يصل السرى

نتيجة ، فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثالث مقيد بنفس الشروط والظروف .
وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مار د وفيشتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الاصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٩/٥٥ واستؤنفت الساعة ٢٠/٠٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت هي كما يلي :	
عدد بطاقات الاقتراع :	١٤٦
عدد البطاقات الباطلة :	لا شيء
عدد البطاقات الصحيحة :	١٤٦
المتنعمون عن التصويت :	٢
عدد الذين أدلوا بأصواتهم :	١٤٤
الأغلبية المطلوبة :	٩٦
عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :	

كوبا ٨٧

كولومبيا ٥٧

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أعطي الكلمة للسيد ممثل بيرو للتحديث في نقطة

نظامية .

السيد بالما (بيرو) (الكلمة بالاسبانية) : ان وفد بلادى بيود ان يوضح أن
بيرو لم تقدم ترشيحها لمقعد في مجلس الأمن ولم تسع الى تأييد ولم تتقدم بطلب في هذا الشأن ،
ان بعض البلدان وجدت من المناسب ان تكتب اسم بيرو في بطاقات الاقتراع ، ولذلك فنحن نود أن
نعلم أن وفد بلادنا لا يعتبر نفسه منافسا للمرشحين من البلدان الشقيقة في المنطقة وهو نفسه
سوف يواصل التصويت في جانب احدى الدول المرشحة من مجموعة امريكا اللاتينية التي تشترك في
هذه العملية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان نتيجة الاقتراع السابق لم تسفر عن نتيجة

سوف نشر الآن في الاقتراع الأول من سلسلة الاقتراعات غير المقيدة التي يمكن فيها للدول الأعضاء
ان ينتخبوا أية دولة من دول مجموعة امريكا اللاتينية فيما عدا بوليفيا وجامايكا .
والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ماركو وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)
والسيد سليكول (تركيا) فوز الاصوات .

اجرى تصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن اقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فوز الاصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ٢٠ / ١٠ واستؤنفت الساعة ٢٠ / ٢٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٥	: <u>عدد بطاقات الاقتراع</u>
لا شيء	: <u>عدد البطاقات الباطلة</u>
١٤٥	: <u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
لا أحد	: <u>المتنعمون عن التصويت</u>
١٤٥	: <u>عدد الذين أدلوا بأصواتهم</u>
٩٧	: <u>الأغلبية المطلوبة</u>
	: <u>عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :</u>

٨١	كوسا
٥٢	كولومبيا
١٠	بورما
١	البرازيل
١	نيكاراغوا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الاول في سلسلة الاقتراعات غير

المقيدة لم يؤد الى نتيجة حاسمة، سوف نبدأ الآن في اجراء اقتراع ثان غير مقيد بنفس الشروط .
سوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس ، تولى السيد ماركو وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ٢٠ / ٢٥ واستؤنفت الساعة ٢٠ / ٣٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٤	: عدد بطاقات الاقتراع :
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة :
١٤٤	: عدد البطاقات الصحيحة :
لا أحد	: الممتنعون عن التصويت :
١٤٤	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٦	: الأغلبية المطلوبة :
	: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٧٩	كوبا
٥٥	كولومبيا
٧	بيرو
١	البرازيل
١	شيلي
١	سانت لوسيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع الثاني في سلسلة الاقتراعات

غير المقيدة لم يصل الى نتيجة ، فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثالث غير مقيد . وكما حدث من قبل ، ففي هذا الاقتراع غير المقيد ، يمكن لأية دولة من الدول الاعضاء من مجموعة امريكا اللاتينية ان ترشح نفسها للانتخاب فيما عدا بوليفيا وجامايكا بطبيعة الحال .

وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع

ويدعوة من السرئيس ، تولى السيد مار دوفيتش (جمهورية بيللوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ٢٠ / ٤٥ واستؤنفت الساعة ٢٠ / ٥٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة
لا أحد	: الممتنعون عن التصويت
١٤٧	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة
	: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨١	كوبا
٦٠	كولومبيا
٢	البرازيل
٢	بيرو
١	شيلي
١	المكسيك

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الثالث في سلسلة الاقتراعات غير

المقيدة لم يؤد الى نتيجة حاسمة ، فان الجمعية تشع الآن في الاقتراع الأول من سلسلة الاقتراعات الثلاثة المقيدة وذلك طبقا لنص المادة ٩٤ من النظام الداخلي ، وهذا الاقتراع مقصور على الدولتين المرشحتين اللتين حصلتا على أكبر عدد من الأصوات وهما كوبا وكولومبيا .

والآن ستوزع بطاقات الاقتراع

بدعوة من الرئيس تولى السيد مارن وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) عملية فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : الآن اقترح ايقاف الجلسة اثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ٢١ / ٠٠ واستؤنفت الساعة ٢١ / ١٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة
٢	: الممتنعون عن التصويت
١٤٥	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٧	: الأغلبية المطلوبة

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٦	كوبا
٥٩	كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع المقيد الأول لم يسفر عن نتيجة حاسمة ، فستشرع الجمعية الآن في اجراء الاقتراع الثاني المقيد . وكما حدث في الاقتراع الماضي فان الدولتين اللتين يمكن ذكر اسميهما في بطاقات الاقتراع هما فقط كوبا وكولومبيا . وأية بطاقات تحتوى على أسماء لدول اخرى سوف تعتبر باطلة .
سوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مارك وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية) والسيد سليكول (تركيا) فوز الأصوات .
أجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الاصوات .

اوقفت الجلسة في الساعة ٢١ / ١٥ واستؤنفت الساعة ٢١ / ٣٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٧ : عدد بطاقات الاقتراع

لا شيء : عدد البطاقات الباطلة

١٤٧ : عدد البطاقات الصحيحة

٢ : المتنعون عن التصويت

١٤٥ : عدد الذين أدلوا بأصواتهم

٩٧ : الأغلبية المطلوبة

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٧ كوسا

٥٨ كولومبيا

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لما كانت أي من الدولتين لم تحصل على الأغلبية

المطلوبة ، فسوف تشمر الآن في اجراء اقتراع مقيد آخر تحت نفس الشروط والظروف ، كما حدث في السابق . وسوف يكون هذا هو الاقتراع الاخير في هذه الليلة .

سوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مارو وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ٢١/٤٠ واستؤنفت الساعة ٢١/٤٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع :
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة :
١٤٧	: عدد البطاقات الصحيحة :
١	: الممتنعون عن التصويت :
١٤٦	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٨	: الأغلبية المطلوبة :

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

٨٨	كوبيا
٥٨	كولومبيا

تنظيم العمل

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لعل الاعضاء يذكرون انه في ٢١ ايلول / سبتمبر ،

فان الجمعية العامة في اجتماعها الرابع اعتبرت ان اليوم ١٨ كانون الأول / ديسمبر يوم اختتام الدورة الرابعة والثلاثين ، ولكنه أصبح من الواضح تماما انه لم يكن من المستطاع ، بعد ظهر اليوم وفي المساء ، ان نتمكن من الوصول الى نتيجة رغم الاقتراعات التي بلغ عددها ١٢٢ اقتراعا وذلك للقيام بمسؤوليتنا الهامة طبقا للميثاق في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن في هذه الدورة .

وطبقا لذلك فليس لدى أي بديل سوى ان اقترح ان تمد الجمعية دورتها يوما واحدا . ان هذا سيمكننا من بحث مشروعات القرارات النهائية التي تدرسها اللجنة الخامسة التي لم تنه أعمالها بعد ، واذ ما قوبل هذا الاقتراح بموافقة الجمعية ، فسوف نجتمع غدا صباحا لاستكمال بحث البنود المتبقية الخاصة باللجنة الثانية وهي : البنود ٣ ، ٨ ، ٩ من جدول أعمال اليوم ، التي لم نتمكن من بحثها اليوم . وبعد ذلك سوف نستأنف الاقتراع بالنسبة للمقعد المتبقي لمجلس الأمن .

وبعد الظهر سوف نستكمل العمل حول التوصيات النهائية للجنة الخامسة . وعلى هذا
الأساس هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة توافق على مددورتها يوما واحدا .
ووفق على ذلك .

رفعت الجلسة الساعة ٥٠ / ٢١